



福昕PDF编辑器

· 永久 · 轻巧 · 自由

点击升级会员

点击批量购买



永久使用

无限制使用次数



极速轻巧

超低资源占用，告别卡顿慢



自由编辑

享受Word一样的编辑自由



扫一扫，关注公众号

Lebenslauf



Name Chen, Yu
Anschrift Max-Ernst-Str. 13,
76744 Wörth
Telefon: 01744770154
E-Mail: weegeelee@hotmail.com

Geburtsdatum 23.09.1983

Geburtsort Tianjin

Staatsangehörigkeit chinesisch

Familienstand verheiratet, zwei Kinder

Berufstätigkeit seit 07.2013 Elternzeit

03.2012 Einreise nach Deutschland

04. 2011-12. 2011 Projektassistentin
Ingenieurbüro Dipl.-Ing. H. Vössing (Beijing) Ltd.

- Unterstützung der Projektleitung
- Dolmetschen und Übersetzung
- Koordinierung der Besprechung mit chinesischen Kunden
- Vorbereitung der Besprechungsunterlagen und der Präsentation
- Dokumentenablage

02. 2006-03. 2011 Sekretärin und Übersetzerin
Max Bögl Construction Ltd.

- Büroorganisation
- Übersetzung von Fachtexten
- Betreuung der technischen Experten aus Deutschland und Dolmetschen
- Terminplanung und Koordinierung der Geschäftsreisen
- Organisation der technischen Schulung für die Kunden

- Besprechungsvorbereitung

Schulbildung	09. 2002-07. 2006	Studium der Germanistik an Tianjin Foreign Studies University (Dolmetschen und Übersetzung)
	10. 2004-07. 2005	Auslandsstudium an der Universität Osnabrück (Austauschprogramm)
	07. 2002	Abitur in Tianjin
	09. 1999-07. 2002	Gymnasium, Tianjin
	09. 1996-07. 1999	Mittelschule, Tianjin
	09. 1990-07. 1996	Grundschule, Tianjin

Sprachkenntnisse	Chinesisch	Muttersprache
	Deutsch	fließend
	Englisch	gut

EDV-Kenntnisse	Gute Kenntnisse in MS-Office (Word/Excel/Powerpoint/Outlook)
	Grundkenntnisse in Lotus Notes
	Sehr gute Kenntnisse in Social Media Programme (Weibo, Wechat usw.)

Führerscheinklasse B

Wörth, 20. April 2018